

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 63 (2001)

**Heft:** 9

**Rubrik:** SVLT

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizer Landtechnik

- **Herausgeber**  
Schweizerischer Verband  
für Landtechnik (SVLT),  
Jürg Fischer, Direktor
- **Redaktion**  
Ueli Zweifel
- **Mitglied- und  
Abodienste, Mutationen**

**Für alle drei Dienste:**  
Postfach, 5223 Rinniken  
Telefon 056 441 20 22  
Telefax 056 441 67 31  
Internet: [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)  
E-Mail: [red@agrartechnik.ch](mailto:red@agrartechnik.ch)

**Inserate:**

## publimag

Publimag AG  
Kanalstrasse 30  
8152 Glattbrugg  
Telefon 01 809 31 11  
Telefax 01 809 32 22  
E-Mail: [info@publimag.ch](mailto:info@publimag.ch)  
[www.publimag.ch](http://www.publimag.ch)

**Anzeigenleitung:**  
Thomas Stuckert

**Anzeigenverkauf:**  
Jasmin Fricker  
Ulrike Bonn

**Druck und Versand:**  
Vogt-Schild/Habegger  
Medien AG  
Zuchwilerstrasse 21  
Postfach 748  
4500 Solothurn  
Telefon 032 624 71 11  
Telefax 032 624 72 51  
E-Mail:  
[p.vonkaenel@vsonline.ch](mailto:p.vonkaenel@vsonline.ch)

**Layout:**  
Felix Bosch

Abdruck erlaubt mit  
Quellenangabe  
und Belegexemplar an  
die Redaktion

**Erscheinungsweise:**  
11 mal jährlich

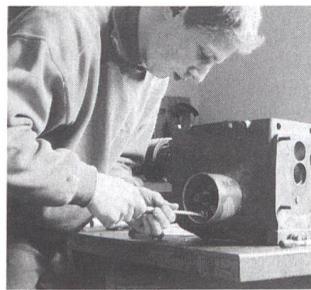
**Abonnementspreise:**  
Inland: jährlich Fr. 60.–  
(inkl. 2,3% MwSt.)  
SVLT-Mitglieder gratis.  
Ausland: Fr. 80.–

**Nr. 10/2001 erscheint  
am 9. Oktober 2001**

**Anzeigenschluss:**  
20. September 2001

Spezial: Oldtimer-Restaurationskurs

## Einachstraktoren



Das Weiterbildungszentrum Rinniken führt in Zusammenarbeit mit der Aargauer Sektion der Freunde alter Landmaschinen einen Oldtimer-Restaurationskurs an Einachstraktoren durch. Reparaturarbeiten an Motor, Getriebe,

Bremsen, Holmen, Haube und Beleuchtung.

Der Kurs findet in zwei Teilen statt, damit zur Ersatzteilbesorgung genügend Zeit verbleibt.

**Erster Teil:**

Samstag, 13. Oktober 2001

**Zweiter Teil:**

Freitag und Samstag,  
19./20. Oktober 2001

**Kursgebühr:** Fr. 240.–

**Anmeldungen:** SVLT,  
5223 Rinniken, Tel. 056 441 20 22

**Ort:** SVLT-Weiterbildungszentrum,  
Ausserdorfstrasse 31, 5223 Rinniken

## Stellenangebot beim SVLT

Im SVLT-Zentralsekretariat wird ab 1. Januar 2002 eine Stelle als Sekretärin in einem Teilpensum (etwa 70 Prozent) frei.

Auskünfte und Einreichung einer Bewerbung für diese vielseitige Stelle in kleinem Team:

Schweizerischer Verband  
für Landtechnik  
Jürg Fischer, Direktor  
Ausserdorfstrasse 31  
5223 Rinniken  
Telefon 056 441 20 22  
E-Mail:  
[juerg.fischer@agrartechnik.ch](mailto:juerg.fischer@agrartechnik.ch)

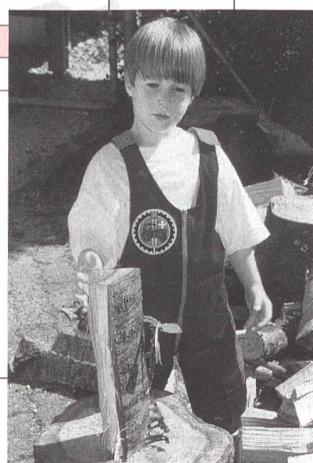
## Berufsbekleidung Bestellformular

<b>Kinder-Kombi</b> neues Design, blau-rot kombiniert	Alter Grösse	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140	12 152	14 164
	Fr.		38.–			43.–			48.–
Fr. 38.– bis 48.– 100% Baumwolle	Anzahl								
<b>Kinder-Latzhose</b> blau-rot kombiniert	Alter Grösse	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140		
	Fr.		38.–			43.–		48.–	
Fr. 38.– bis 48.– 100% Baumwolle	Anzahl								
<b>Kombi, rot</b>	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 78.– 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl								
<b>Latzhose, rot</b>	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 58.– 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl								
<b>T-Shirt, grau meliert</b>	Grösse	S			M		L		XL
Fr. 18.– 100% Baumwolle	Anzahl								
<b>SVLT-Armbanduhr</b>									
Fr. 55.–	Anzahl								

Unsere Preise verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

### Neu im SVLT-Sortiment

Die viel verlangte Latzhose für Kinder: zweifarbig rot und blau und angenehm zum Tragen, ohne dass die Träger immer herunterrutschen. Die Latzhose ist mit reflektierenden Bändern, Hosentaschen und Reissverschluss versehen.



Datum/Unterschrift:

Adresse:

---



---



---



---

Einsenden an SVLT, Postfach, 5223 Rinniken, Fax 056 441 67 31.

Das Bestellformular steht auch im Internet unter [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

Rund um die **GÜLLE** sind wir Profis

**Kohli's Schleppschlauchverteiler  
«Economy» für die bodennahe Gülleausbringung**



Der neue **EXA-CUT**-Verteilerkopf funktioniert an jedem Vakuumfass und an jeder Traktorverschlauchung.

**Alle reden vom verstopfungsfreien  
Verteiler. Wir haben ihn.  
Testen Sie uns!**

☎ 041 455 41 41

E-Mail: info@kohliag.ch

[www.kohliag.ch](http://www.kohliag.ch)

Wir beraten Sie kostenlos!

**H.U. KOHLI AG**

GÜLLE UND UMWELTTECHNIK

**GISIKON**

Tel. 041-455 41 41 · Fax 041-455 41 49

**Ertragreiche Zukunft!**

Führende Marken, weltweit bewährt. Bei Agriott finden Sie **präzise Dosiertechnik vom Feinsten**. Gerne informieren wir Sie über Sämaschinen, Einzelkornsämaschinen, Direktsämaschinen, Feldspritzen und Düngerstreuer in europäischer Spitzenqualität.

**Agriott**  
Ein Geschäftsbereich der OTT Landmaschinen AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 910 30 20, [www.agriott.ch](http://www.agriott.ch)

**Führende Marken – damit Ihre Rechnung aufgeht!**

# Die neuen Klüger-Pflüger

Jetzt geht's los!

**ALTHAUS** >>>

Die neuen Althaus SERVO-Pflüge –  
manufactured by Pöttinger.

Eine frische junge Pfluggeneration  
mit der modernsten Technik,  
die's überhaupt gibt.

Althaus SERVO

Mit Scherschrauben-Steinsicherung

Althaus SERVO NOVA

Mit komfortabler NonStop-Sicherung

Althaus ONLAND-System

Das Einzige ohne Seitenzug

Althaus PLUS-System

Vario-Schnittbreitenverstellung

Althaus & Co. AG

Pflüge, Landmaschinen, Burgdorfstrasse 12, 3423 Ersigen

Tel. 034/445 55 55, Fax 034/445 61 25, Internet [www.althaus.ch](http://www.althaus.ch)